

**Соглашение между Правительством Российской Федерации и
Правительством Республики Индии о сотрудничестве и взаимной помощи в
таможенных делах**

(Москва, 25 марта 1997 г.)

Официальный русский текст

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Индии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

исходя из того, что нарушения таможенного законодательства наносят ущерб экономическим, налоговым, социальным и торговым интересам их стран,

учитывая важность обеспечения точного исчисления таможенных пошлин, налогов и других таможенных сборов, взимаемых при импорте и экспорте товаров, а также надлежащего выполнения условий запрета, ограничения и контроля импорта и экспорта товаров,

принимая во внимание, что незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ представляет опасность для здоровья граждан и общества,

считая, что усилия по предотвращению нарушений таможенного законодательства и по обеспечению правильного взимания импортных и экспортных пошлин, налогов и других таможенных сборов могут стать более эффективными благодаря сотрудничеству между их таможенными службами,

принимая во внимание соответствующие документы Совета таможенного сотрудничества, в частности Рекомендацию о взаимном административном содействии от 5 декабря 1953 г.,

согласились о нижеследующем:

Определение понятий

Статья 1

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают:

1) " таможенное законодательство " - совокупность нормативных правовых актов, соблюдение которых обеспечивается таможенными службами, касающихся ввоза, вывоза или транзита товаров, либо взимания таможенных пошлин, налогов и других таможенных сборов, либо мер по запрету, ограничению или контролю;

2) " таможенное нарушение " - либо нарушение таможенного законодательства, а также любую попытку нарушения этого законодательства;

3) " лицо " - любое физическое либо юридическое лицо;

4) " таможенные службы ":

в Российской Федерации - Государственный таможенный комитет Российской Федерации;

в Республике Индии - Главное управление акцизов и таможи Департамента по доходам Министерства финансов Республики Индии.

Сфера действия Соглашения

Статья 2

1. Стороны через свои таможенные службы в соответствии с условиями настоящего Соглашения:

- а) принимают меры по облегчению и ускорению перемещения товаров и пассажиров;
- б) оказывают друг другу содействие в предотвращении и расследовании нарушений таможенного законодательства, а также в их пресечении;

- в) по запросу оказывают друг другу содействие в предоставлении информации для использования в целях применения и соблюдения таможенного законодательства;
- г) принимают меры для осуществления сотрудничества в области исследования, разработки и испытания новых таможенных процедур, обучения кадров, обмена специалистами, а также по другим вопросам, которые могут потребовать их совместных действий;
- д) стремятся к гармонизации и унификации их таможенных систем и к усовершенствованию таможенных технологий.

2. Содействие, которое предусматривается в подпунктах "б" и "в" пункта 1 настоящей статьи, может быть оказано с целью использования в судебных, административных или иных разбирательствах.

3. Содействие в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с законодательством, действующим на территории государства запрашиваемой таможенной службы, и в пределах ее компетенции и возможностей.

4. Настоящее Соглашение предназначено единственно для оказания взаимной помощи Сторонами; положения настоящего Соглашения не создают для какого-либо лица права получать, препятствовать использованию или отводить любые доказательства либо препятствовать выполнению запроса.

5. Условия настоящего Соглашения не будут истолкованы таким образом, что их применение ограничит практику оказания взаимной помощи, существующую в настоящее время между Сторонами.

Формы сотрудничества и взаимной помощи

Статья 3

1. Таможенные службы по собственной инициативе или по запросу передают друг другу всю информацию согласно положениям настоящего Соглашения, в том числе:

- а) содержащуюся в таможенных документах, относящуюся к перемещению между их странами товаров, в отношении которых имеется подозрение в нарушении таможенного законодательства запрашивающей таможенной службы;
- б) способствующую выявлению неточных сведений, содержащихся в таможенных декларациях, в частности в отношении таможенной стоимости;
- в) касающуюся сертификатов о происхождении товаров, счетов или других документов, о которых известно, что содержащиеся в них сведения являются неточными или сфальсифицированными, или в отношении которых имеется подозрения в этом;
- г) о подлинности любого официального документа, предоставленного в дополнение к таможенной декларации, предъявленной запрашивающей таможенной службе.

2. Таможенные службы:

- а) обмениваются опытом по вопросам, касающимся их деятельности, и информацией о новых средствах и способах совершения нарушений таможенного законодательства;
- б) сообщают друг другу о существенных изменениях в таможенном законодательстве государств Сторон, применяемых ими технических средствах контроля и методах их использования, а также обсуждают другие вопросы, представляющие взаимный интерес.

Упрощение таможенных формальностей

Статья 4

1. Таможенные службы по взаимному согласованию принимают необходимые меры по упрощению таможенного оформления товаров в целях облегчения и ускорения их перемещения между территориями государств обеих Сторон.

2. Таможенные службы в отдельных случаях по взаимному согласованию могут составлять и принимать единообразные бланки таможенных документов на русском и английском языках.

Наблюдение за лицами, товарами и транспортными средствами

Статья 5

Одна таможенная служба по собственной инициативе или по запросу другой таможенной службы проводит наблюдение за:

а) перемещениями, в частности выездами на территорию ее государства и выездами с нее лиц, известных или подозреваемых в совершении нарушений таможенного законодательства на территории государства другой Стороны;

б) перемещениями товаров и средств платежа, определяемыми запрашивающей таможенной службой как приводящие к существенному незаконному перемещению на территорию ее государства или с этой территории либо вызывающие подозрения в этом;

в) любыми транспортными средствами, о которых известно, что они используются с целью совершения нарушений таможенного законодательства на территории государства другой Стороны, или в отношении которых имеется подозрения в этом;

г) местами, используемыми для складирования товаров, которые могут стать предметом существенного незаконного ввоза на территорию государства другой Стороны.

Особые случаи взаимной помощи

Статья 6

Таможенные службы при условии соблюдения их национального законодательства могут предпринимать по взаимному согласованию совместные организованные действия в отношении ввоза, вывоза и транзита через территорию их стран товаров, вовлеченных в незаконный оборот. Такие действия могут включать выдачу разрешения на перемещение под их контролем товаров, вовлеченных в такой незаконный оборот.

Борьба с незаконным оборотом товаров, имеющих особое важное значение

Статья 7

Таможенные службы по собственной инициативе или по запросу незамедлительно передают друг другу всю необходимую информацию об установленных действиях, готовящихся или совершенных, которые нарушают или могут нарушать таможенное законодательство в области перемещения:

а) оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств;

б) предметов старины и искусства, представляющих значительную историческую, художественную или археологическую ценность для одной из Сторон;

в) других товаров, имеющих особо важное значение, в соответствии с перечнями, согласованными обеими таможенными службами.

Предоставление информации

Статья 8

1. Таможенные службы по собственной инициативе или по запросу предоставляют друг другу всю информацию, которая может помочь в обеспечении:

- а) взимания таможенными службами таможенных пошлин, налогов и других таможенных сборов, в частности, информацию, которая может помочь в определении таможенной стоимости товаров и установлении их тарифной классификации;
- б) соблюдение запретов и ограничений на ввоз, вывоз и транзит освобождения от таможенных пошлин, налогов и других таможенных сборов;
- в) применения национальных правил происхождения товаров.

2. В случае, если запрашиваемая таможенная служба не располагает запрашиваемой информацией, она примет меры к получению этой информации, действуя от собственного имени, в соответствии со своим национальным законодательством.

Информация о перемещении товаров

Статья 9

Одна таможенная служба по собственной инициативе или по запросу предоставляет другой таможенной службе следующую информацию:

- а) были ли товары, ввезенные на территорию государства запрашивающей таможенной службы, законно вывезены с территории государства другой Стороны;
- б) были ли товары, ввезенные на территорию государства запрашивающей таможенной службы, законно ввезены с территории государства другой Стороны.

Информация о других действиях

Статья 10

Одна таможенная служба по собственной инициативе или по запросу предоставляет другой таможенной службе всю информацию, которая может быть использована ею в связи с нарушениями таможенного законодательства, действующего на территории государства этой другой таможенной службы, в частности, касающуюся:

- а) физических и юридических лиц, известных или подозреваемых в нарушении таможенного законодательства, действующего на территории государства другой Стороны;
- б) товаров, которые известны как предметы значительного незаконного перемещения или вызывают подозрение в этом;
- в) транспортных средств, о которых известно, что они используются при нарушениях таможенного законодательства, действующего на территории государства другой Стороны, или в отношении которых имеется подозрение в этом.

Документы

Статья 11

Одна таможенная служба по собственной инициативе или по запросу предоставляет другой таможенной службе акты, свидетельские показания или заверенные копии документов, содержащие всю имеющую информацию, касающуюся действий, готовящихся или совершенных, которые приводят или могут привести к нарушению таможенного законодательства, действующего на территории государства другой Стороны.

Статья 12

Вместо документов, предусмотренных настоящим Соглашением, для тех же целей может быть передана компьютеризованная информация, представленная в любой форме. Одновременно должны быть переданы все сопутствующие материалы, необходимые для толкования или использования этой информации.

Статья 13

1. Подлинники дел и документов могут быть запрошены лишь в случаях, когда предоставления завершенных копий недостаточно.

2. Подлинники дел и документов, полученные от таможенной службы другой Стороны, должны быть возвращены при первой же возможности.

Расследования

Статья 14

1. По получении запроса таможенной службы одной Стороны таможенная служба другой Стороны при необходимости проводит официальные расследования в отношении действий, которые противоречат или могут противоречить таможенному законодательству, действующему на территории государства запрашивающей таможенной службе. Результаты такого расследования передаются запрашивающей таможенной службе.

2. Такие расследования проводятся в соответствии с законодательством, действующим на территории государства запрашиваемой таможенной службы. Запрашиваемая таможенная служба проводит расследования, действуя от своего собственного имени.

3. Должностные лица таможенной службы одной Стороны в отдельных случаях с согласия таможенной службы другой Стороны могут находиться на территории государства последней при расследовании нарушений таможенного законодательства, действующего на территории государства запрашивающей таможенной службы. Эти должностные лица, находясь на территории государства другой Стороны, пользуются такой же защитой, которая предоставляется должностным лицам таможенной службы этой другой Стороны в соответствии с ее национальным законодательством.

Эксперты и свидетели

Статья 15

В случае запроса судебных или административных органов одной Стороны в связи с рассмотрением ими нарушений таможенного законодательства, таможенная служба другой Стороны может уполномочить своих должностных лиц выступить в качестве экспертов или свидетелей на таких судебных или административных разбирательствах. Эти должностные лица дают показания по фактам, установленным ими при исполнении своих служебных обязанностей. В запросе о таком выступлении должно быть ясно указано, по какому делу и в каком качестве должно предстать должностное лицо.

Порядок присутствия должностных лиц

Статья 16

Когда в случаях, предусмотренных настоящим Соглашением, должностные лица таможенной службы одной Стороны находятся на территории государства другой Стороны, они должны быть способны представить в любое время доказательства своих официальных полномочий. Они не должны быть одеты в форменную одежду и иметь при себе оружие.

Использование информации и документов

Статья 17

1. Информация, документы и другие сведения, полученные в соответствии с настоящим Соглашением, используются только для целей, указанных в настоящем Соглашении. Они могут быть переданы или использованы для любых других целей только с согласия таможенной службы, передавшей эти документы.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи не применяются в отношении информации о нарушениях, касающихся наркотических средств и психотропных веществ. Такая информация может быть передана другим национальным ведомствам Сторон, непосредственно занимающимся борьбой с незаконным оборотом наркотиков.

3. Запросам, информации, актам экспертизы и другим сведениям, переданным в соответствии с настоящим Соглашением таможенной службе одной из Сторон в какой бы то ни было форме, обеспечивается получившей их таможенной службой такой же режим конфиденциальности, который существует в ее стране для собственной информации аналогичного характера и содержания в соответствии с ее национальным законодательством.

Статья 18

1. Таможенные службы могут в соответствии с целями и в объеме настоящего Соглашения использовать информацию и документы, полученные на основании настоящего Соглашения, в качестве доказательства в своих протоколах, актах, записях свидетельских показаний, а также в ходе судебных или административных разбирательств.

2. Использование такой информации и документов в качестве доказательства при судебных и административных разбирательствах и их доказательная сила определяется в соответствии с национальным законодательством.

Исключения из обязательства по оказанию содействия

Статья 19

1. В тех случаях, когда таможенная служба одной из Сторон считает, что выполнение запроса может нанести ущерб суверенитету, безопасности, публичному порядку или любым другим существенным интересам государства этой Стороны, она может полностью или частично отказать в содействии, предусмотренном настоящим Соглашением, либо оказать его при соблюдении определенных условий или требований.

2. Если в содействии отказано, то решение об отказе с указанием причины должно быть в письменной форме незамедлительно доведено до сведения запрашивающей таможенной службы.

3. Если таможенная служба одной из Сторон обращается за содействием, которое не могло бы оказать сама, в запросе она отмечает этот факт. Выполнение такого запроса передается на усмотрение запрашиваемой таможенной службы.

4. Оказание содействия может быть отложено запрашиваемой таможенной службой на основании того, что оно будет затрагивать ведущиеся расследования, преследования или разбирательства. В этом случае запрашиваемая таможенная служба консультируется с запрашивающей таможенной службой для того, чтобы определить, может ли быть оказано содействие при соблюдении требований или условий, которые могут быть выдвинуты запрашиваемой таможенной службой.

Форма и содержание запросов о помощи

Статья 20

1. Запросы, сделанные на основании настоящего Соглашения, должны представляться в письменной форме с приложением документов, необходимых для их выполнения. В условиях чрезвычайной ситуации может быть принят устный запрос, однако он должен быть незамедлительно подтвержден в письменной форме.

2. В запросы, сделанные на основании пункта 1 настоящей статьи, следует включать следующую информацию:

- а) таможенная служба, делающая запрос;
- б) вид разбирательства;
- в) цель и причина запроса;
- г) нормативные правовые акты, имеющие отношение к делу;
- д) возможно более точные и исчерпывающие сведения о физических и юридических лицах, являющихся объектом расследования;
- е) краткое описание обстоятельств, имеющих отношение к делу.

3. Запросы должны быть сделаны на английском языке или на любом другом языке, приемлемом для запрашиваемой таможенной службы.

4. В случае, если запрос не отвечает предусмотренным в настоящей статье требованиям, может быть затребована его корректировка или дополнение. При этом не должны быть нарушены меры предосторожности.

Техническая помощь

Статья 21

Таможенные службы оказывают друг другу техническую помощь в области таможенного дела, включающую:

- а) обмен визитами сотрудников таможен с целью ознакомления техническими средствами, используемыми обеими таможенными службами;
- б) обучение и помощь в совершенствовании специальных навыков сотрудников таможен;
- в) обмен информацией и опытом в использовании технических средств контроля;
- г) обмен визитами экспертов по таможенным вопросам;
- д) обмен профессиональными, научными и техническими сведениями, касающимися таможенного законодательства, правил и процедур.

Расходы

Статья 22

1. Таможенные службы отклоняют любые требования о возмещении расходов, связанных с выполнением настоящего Соглашения, за исключением возмещения расходов на оплату свидетелей, оплату консультаций экспертов и переводчиков, не состоящих на государственной службе. Указанные расходы несет запрашивающая таможенная служба.

2. Если запрос носит чрезвычайный характер или для его выполнения потребуются значительные расходы, таможенные службы проводят консультации друг с другом в целях определения условий, на которых данный запрос может быть выполнен, а также формы производства оплаты.

3. Возмещение расходов, связанных с исполнением положений статьи 21 настоящего Соглашения, может быть предметом отдельной договоренности между таможенными службами.

Реализация Соглашения

Статья 23

Содействие, предусмотренное настоящим Соглашением, осуществляется непосредственно таможенными службами. Эти службы взаимно согласуют конкретные мероприятия, необходимые для его реализации.

Территориальное действие Соглашения

Статья 24

Настоящее Соглашение действует на таможенных территориях государств обеих Сторон.

Вступление в силу и прекращение действия Соглашения

Статья 25

1. Настоящее Соглашение вступает в силу на 30-й день с даты последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами всех внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок и будет оставаться в силе до истечения шести месяцев с даты письменного уведомления одной из Сторон о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Пересмотр Соглашения

Статья 26

В настоящее Соглашение могут вноситься изменения по взаимному согласию Сторон и с учетом законодательства их государств.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом уполномоченные, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в Москве 25 марта 1997 г. в двух экземплярах, каждый на русском, хинди и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае разногласий для целей толкования будет использоваться текст на английском языке.

За Правительство Российской
Федерации

За Правительство Республики Индии

Председатель Государственного
таможенного комитета
Российской Федерации

Министр финансов Республики Индии

А.С.Круглов

П.Чидамбара